



**Beschluss des  
Gemeindeausschusses**

**Nr. 298**

**Delibera  
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **26.05.2026**

Uhr - Ore: **21:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore			
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSNER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**O G G E T T O :**

Öff. Arbeiten - Errichtung eines Gehsteiges längs der Landesstraße LS105 Matsch - CUP: B71B22002010007 - Vergabe der Arbeiten CIG: B73F229FF4 - Genehmigung des 2. Zusatz- und Varianteprojekts

Lavori pubblici - Costruzione di un marciapiede lungo la strada provinciale SP105 Mazia - CUP: B71B22002010007 - Affidamento dei lavori CIG: B73F229FF4 - Approvazione del 2° progetto suppletivo e di variante

Mit den Beschlüssen des Gemeindeausschusses Nr. 483 vom 21.10.2022 und Nr. 204 vom 29.04.2025 wurde das vom Ingenieurbüro Pohl+Partner GmbH aus Latsch ausgearbeitete Ausführungsprojekt für die Arbeiten zur Errichtung eines Gehsteiges längs der Landesstraße LS105 Matsch - CUP: B71B22002010007 - in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und validiert (Gesamtsumme 923.157,26 Euro).

Mit Ausschussbeschluss Nr. 541 vom 02.12.2025 wurde die 1. Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und das 1. Zusatz- und Varianteprojekts mit einer Mehrausgabe von 78.300,77 Euro zuzüglich 10% Mehrwertsteuer, sowie eine zusätzliche Zeitspanne für die Ausführung der Arbeiten von 14 Kalendertagen genehmigt.

Nun hat der Bauleiter, Dr. Ing. Siegfried Pohl, Büro Pohl+Partner GmbH, ein 2. Zusatz- und Varianteprojekt vorgelegt.

Es wird Einsicht genommen in das 2. Varianteprojekt und in den ausführlichen Bericht des Bauleiters über die Notwendigkeit.

Im Zuge der Ausführung der Arbeiten haben sich unvorhergesehene bzw. unvorhersehbare Ereignisse herausgestellt, die für die fachgerechte und effiziente Realisierung des Bauvorhabens eine Anpassung erfordern. Durch diesen Umstand und durch die Erfüllung der Auflagen in den erteilten Fachgutachten ergeben sich Zusatzmengen in der Arbeitsausführung.

Für die notwendigen Zusatzarbeiten bedarf es keiner Neupreispositionen sondern lediglich der Anpassung der Mengen für bereits bestehende Positionen. Es handelt sich um eine technische Variante.

Lt. Bericht des Bauleiters können die Mehrkosten, die sich aus den Zusatzarbeiten ergeben, teilweise mit Einsparungen in anderen Vertragspositionen kompensiert werden. Das vorliegende Varianteprojekt verursacht Erhöhung des Vertragswertes um 34.248,71 Euro zuzügl. Mwst.

Das 2. Varianteprojekt und der Bericht des Bauleiters über die Notwendigkeit der zusätzlichen Arbeiten bzw. der veränderten Positionen wird geprüft und der EPV für den technischen Teil (Tobias Peer) spricht sich ausdrücklich für die zusätzlichen Arbeiten aus.

Für die Ausführung der zusätzlichen Arbeiten wurde um eine zusätzliche Zeitspanne von 30 Kalendertagen angesucht.

Folgende Rechtsnormen gelangen zur Anwendung: Art. 48 des LG Nr. 16/2015 und Art. 120 des GvD Nr. 36/2023, Abs. 1, Buchst. b; Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/24/EU.

Con le delibere della Giunta comunale n. 483 del 21.10.2022 e n. 204 del 29.04.2025 è stato validato ed approvato il progetto esecutivo relativo ai lavori per la costruzione di un marciapiede lungo la strada provinciale SP105 Mazia - CUP: B71B22002010007 - elaborato dallo studio di ingegneri Pohl+Partner Srl di Laces, in via amministrativa (importo totale Euro 923.157,26 Euro).

Con delibera della Giunta comunale n. 541 del 02.12.2025 furono approvati il verbale di concordamento di nuovi prezzi n. 1 ed il 1° progetto suppletivo e di variante con una maggiore spesa di Euro 78.300,77 oltre 10% di IVA, nonché il termine suppletivo per l'esecuzione dei lavori di 14 giorni calendari.

Ora il direttore dei lavori, dott. Ing. Siegfried Pohl, Studio Pohl+Partner srl ha presentato il 2° progetto suppletivo e di variante.

Si prende visione del 2° progetto di variante e della relazione del direttore dei lavori relativa alla necessità.

Nel corso dell'esecuzione dei lavori si sono verificati circostanze imprevisi o imprevedibili che richiedono un adeguamento per poter garantire una realizzazione professionale ed efficiente del progetto. Questa circostanza, unitamente al rispetto delle condizioni indicate nelle perizie tecniche rilasciate, comporta un aumento delle quantità contrattuali.

Per i lavori ulteriori non c'è bisogno del concordamento di nuovi prezzi ma solo l'adeguamento delle quantità su posizioni già esistenti. Si tratta di una variante tecnica.

Secondo la relazione del direttore lavori, i costi aggiuntivi derivanti dal lavoro supplementare possono essere compensati parzialmente con i risparmi in altri voci contrattuali. Il presente progetto di variante comporta l'aumento del valore contrattuale di Euro 34.248,71 più IVA.

Il 2. progetto di variante e la relazione del direttore dei lavori relativa alla necessità dell'esecuzione dei lavori suppletivi rispettivamente delle posizioni modificate vengono esaminati e sentite le relazioni del RUP per la parte tecnica (Tobias Peer) che conferma la necessità di questi lavori ulteriori.

Per l'esecuzione dei lavori maggiori è previsto un termine suppletivo per l'esecuzione di 30 giorni calendari.

Sono da applicare:  
L'art. 48 della LP n. 16/2015 e l'art. 120 del D.Lgs. n. 36/2023, comma 1, lettera b);  
La direttiva CE 2014/24/EU.

In den Fällen gemäß Art. 48, Abs. 1, Buchst. b, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 können Verträge ohne neues Vergabeverfahren geändert werden, wenn bei bei zusätzlichen Bau-, Dienstleistungen oder Lieferungen, die nachträglich erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, ein Wechsel des Auftragnehmers gleichzeitig :

- 1) aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen nicht erfolgen kann,
- 2) mit erheblichen Unannehmlichkeiten oder einem beträchtlichen Kostenanstieg für die Vergabestelle verbunden wäre.

In den Fällen Fällen laut Absatz 1 Buchstaben b) ist gemäß Art. 48, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 ist eine Änderung bis fünfzig Prozent des Auftragswertes ohne neues Vergabeverfahren zulässig. Die gegenständliche Variante verändert die Struktur des Vertrags und die zugrundeliegende wirtschaftliche Transaktion nicht erheblich. Der Vertragswert liegt unter dem EU-Schwellenwert.

Die Voraussetzungen für die Genehmigung des 2. Zusatz- und Varianteprojekts mit Erhöhung des Vertragswertes werden als gegeben erachtet.

Die vorliegende Vertragsänderung liegt innerhalb eines Fünftels des Vertragswertes.

Es wird für richtig erachtet, die Maßnahme unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um rascher und effizienter die Folgemaßnahmen ergreifen zu können.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

msKdIXFkbFPOxth6olfRz4lvhUEfSXI6cgPrLwG2284=

buchhalterisches Gutachten:

tP1kh2R9jJE5EDQx7/LGXv82SMPyNieqy6oXrl/Vi4Y=

In Anwendung der Gemeindegatsung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

**b e s c h l i e ß t**

der GEMEINDEAUSSCHUSS  
einstimmig in gesetzlicher Form:

Nei casi di cui all'art. 48, c. 1, lett. b, della L.P. n. 16/2015 una modifica del contratto è possibile senza una nuova procedura di affidamento nei casi che per la sopravvenuta necessità di lavori, servizi o forniture supplementari, non previsti nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente nel tempo:

- 1) risulti impraticabile per motivi economici o tecnici;
- 2) comportamenti per la stazione appaltante notevoli disagi o un sostanziale incremento dei costi;

Nei casi di cui al comma 1, lettere b) all'art. 48, b) secondo c. 2, della L.P. n. 16/2015 è possibile modificare l'incarico senza nuovo bando nella misura fino al cinquanta per cento del valore del contratto. La modifica in oggetto non altera considerevolmente la struttura del contratto e l'operazione economica sottesa ed il valore è minore della soglia comunitaria.

Le condizioni per l'approvazione del 2. progetto suppletivo e di variante con aumento dell'importo contrattuale appaiono date.

La presente modifica contrattuale rientra nel limite di quinto dell'importo del contratto.

Viene ritenuto giusto di dichiarare immediatamente esecutivo il presente atto per poter prendere velocemente e in modo più efficiente i provvedimenti seguenti.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

msKdIXFkbFPOxth6olfRz4lvhUEfSXI6cgPrLwG2284=

parere contabile:

tP1kh2R9jJE5EDQx7/LGXv82SMPyNieqy6oXrl/Vi4Y=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

la GIUNTA COMUNALE  
ad unanimità di voti espressi legalmente

**d e l i b e r a :**

1. Das 2. Variantenprojekt für die Bauarbeiten zum Projekt "Errichtung eines Gehsteiges längs der Landesstraße LS105 Matsch - CUP: B71B22002010007 - CIG: B73F229FF4" erstellt vom Projektanten und Bauleiter Dr. Ing. Siegfried Pohl, Pohl+Partner GmbH aus Latsch, wird genehmigt.
  2. Das 2. Zusatz- und Variantenprojekt bringt eine Mehrausgabe von 34.248,71 Euro zuzüglich 10% Mehrwertsteuer mit sich.
  3. Die zusätzliche Zeitspanne für die Ausführung der Arbeiten von 30 (dreißig) Kalendertagen wird genehmigt.
  4. Die zusätzlichen Arbeiten werden zu den im Werkvertrag Nr. 627 vom 01.09.2025 enthaltenen Bedingungen an die Fa. Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus mit Sitz in Prad (BZ) mittels 2. Unterwerfungsakt übertragen. Der neue Vertragswert beläuft sich somit auf 775.522,32 (davon 16.281,16 Euro Kosten für die Sicherheit) zuzüglich 10% Mehrwertsteuer, also insgesamt 853.074,55 Euro. Der diesbezügliche Unterwerfungsakt wird genehmigt und der Bürgermeister ermächtigt diesen zu unterzeichnen.
  5. Die Gesamtausgabe der Projektvariante beträgt inkl. 10% Mehrwertsteuer 37.673,58 Euro und wurde bereits mit Verpflichtung Nr. 648/2025 verpflichtet.
  6. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
1. Si approva il 2° progetto di variante per i lavori edili del progetto "Costruzione di un marciapiede lungo la strada provinciale SP105 Mazia - CUP: B71B22002010007 - CIG: B73F229FF4", elaborato dal progettista e direttore dei lavori dott. ing. Siegfried Pohl, Pohl+Partner srl di Laces.
  2. Il 2° progetto suppletivo e di variante comporta una maggiore spesa di Euro 34.248,71 oltre 10% di IVA.
  3. Il termine suppletivo per l'esecuzione dei lavori di 30 (trenta) giorni calendari viene approvato.
  4. I lavori ulteriori vengono affidati alle condizioni di cui al contratto d'appalto n. 627 del 01.09.2025 alla ditta Mair Josef & Co Sas di Mair Klaus con sede a Prato dello Stelvio con sede a Malles Venosta (BZ), tramite 2. atto di sottomissione. Il nuovo importo contrattuale ammonta a Euro 775.522,32 (di cui Euro 16.281,16 costi di sicurezza), più 10% IVA, cioè Euro 853.074,55. L'atto di sottomissione viene approvato e il Sindaco viene autorizzato a sottoscriverlo.
  5. La spesa complessiva della perizia di variante ammonta a Euro 37.673,58, 10% IVA compresa, ed è già stata imputata con impegno n. 648/2025.
  6. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Josef Thurner

*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale  
Dr. Monika Platzgummer Spiess

*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **29.05.2026** für  
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio  
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni  
consecutivi dal **29.05.2026**.

*(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)*